

# Brugervejledning / User Guide / Anleitung

## Sling Master

○ **MC 003-9000** [ HMI: 46707 ]  
Sling Master - **Small**

Størrelse / Dimensions / Größe:  
L 200 x B/W 60 cm



○ **MC 003-9010** [ HMI: 45043 ]  
Sling Master - **Medium**

Størrelse / Dimensions / Größe:  
L 200 x B/W 80 cm

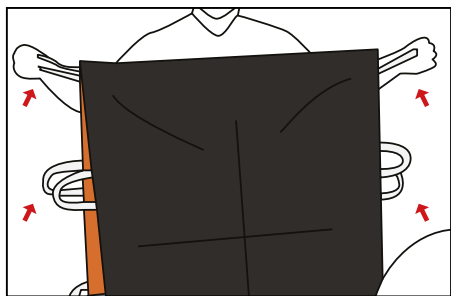


○ **MC 003-9020** [ HMI: 45044 ]  
Sling Master - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:  
L 200 x B/W 100 cm



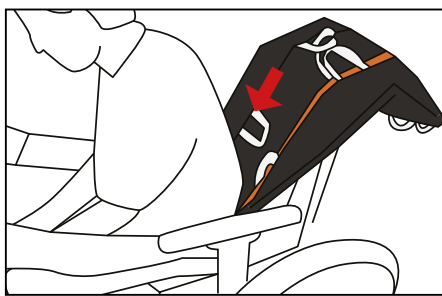
# 1. Forflytning tilbage i stol / Moving back in chair / Rückwärtsbewegung im Stuhl



**DK** Hold Sling Master ved at tage fat i de to grå bånd på midten. Tag derefter fat i de hvide bånd ved samtidig at lade de to grå falde ned mod dens midte

**UK** Hold the Sling Master using the two grey bands in the middle. Then take the two white bands and let the two grey ones fall in the middle

**DE** Den Sling Master an den beiden grauen Bänder in der Mitte halten. Dann die weißen Bänder ergreifen und gleichzeitig die beiden grauen in die Mitte fallen lassen



Før Sling Master bag brugers ryg og ned mod sædeparti. Stå altid foran bruger at sikkerhedsmæssige hensyn.

Guide the Sling Master down the user's back. Always stand in front of the user for safety purposes

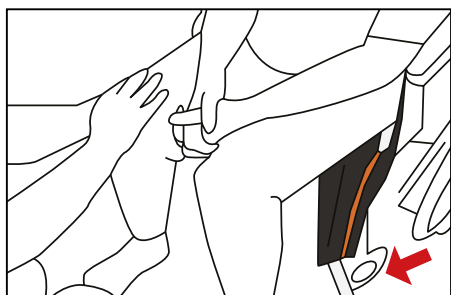
Den Sling Master hinter den Rücken des Klienten und zum Sitz hinunter führen. Dabei aus Sicherheitsgründen immer vor dem Klienten stehen



Stram Sling Master til og lad den glide ind under brugers sædeparti med "savende" bevægelser

Tighten the Sling Master and let it slide under the user's bottom with a "sawing" motion

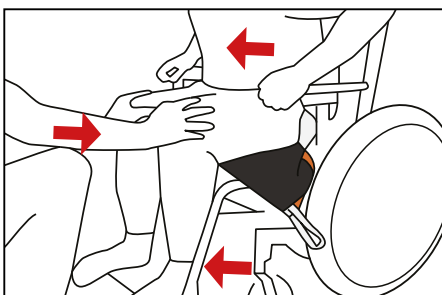
Den Sling Master festziehen und ihn mit „ruckelnden“ Bewegungen in den Sitzbereich des Klienten gleiten lassen



**DK** Stram Sling Master til og lad den glide ind under brugers sædeparti med "savende" bevægelser

**UK** Tighten the Sling Master and let it slide under the user's buttocks with "sawing" movements

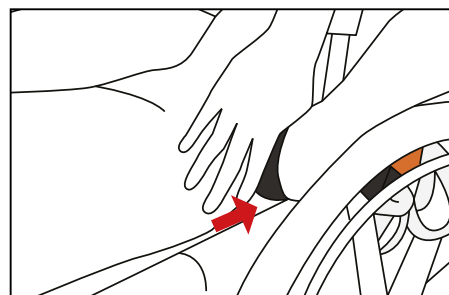
**DE** Den Sling Master festziehen und mit „ruckelnden“ Bewegungen unter den Sitzbereich des Klienten gleiten lassen



Bruger læner overkroppen frem samtidig med at hjælper skubber og lader bruger glide skiftevis fra side til side tilbage i stolen. Bruger skal støtte sine fødder på enten fodstøtter eller på Foot Master

The user leans their upper body forward at the same time as the helper pushes and lets the user slide from side to side in the chair. The user must support their feet either with a foot support or with a Foot Master

Der Klient beugt den Oberkörper vor, hilft beim Schieben, indem er abwechselnd im Stuhl von einer Seite zur anderen gleitet. Der Klient stützt dabei seine Füße entweder auf eine Fußstütze oder auf den Fußmaster

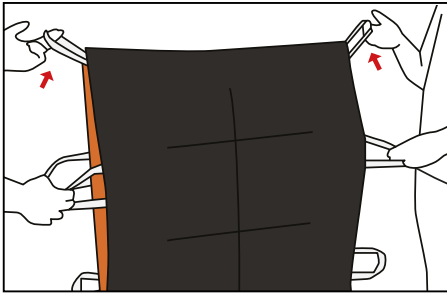


Sling Master fjernes ved at tage fat i håndtag og trække den ud under bruger

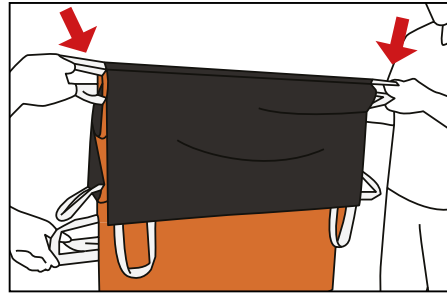
The Sling Master can be removed by grasping the handles and pulling it out from under the user

Den Sling Master entfernen, indem er am Griff angefasst und unter dem Klienten herausgezogen wird

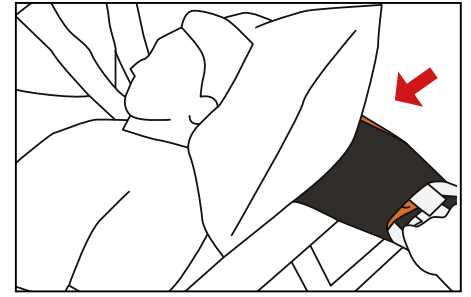
2. Placing of Sling Master under shoulder- and lændeparti under sengeliggende bruger / Placement of Sling Master under the shoulder and lower back of lying user / Platzierung des Sling Masters unter den Schulter- und Lendenbereich von bettlägerigen Klienten



**DK** Elever sengen under brugers knæ og hoved. Hold Sling Master ved at tage fat i de to grå håndtag i midten



Tag fat i de to hvide håndtag og lad samtidig de to grå falde ned mod midten



Hold Sling Master i de hvide håndtag. Med den anden hånd tages fat i hovedpude og Sling Master skydes nu ind under denne

**UK** Raise the bed under the user's knee and head. Hold the Sling Master by grasping the two grey handles in the middle

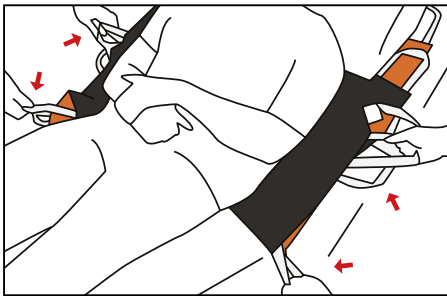
Hold the two white handles, and at the same time let the grey ones fall to the middle

Hold the Sling Master by the white handles. With the other hand, hold the pillow and push the Sling Master in under this

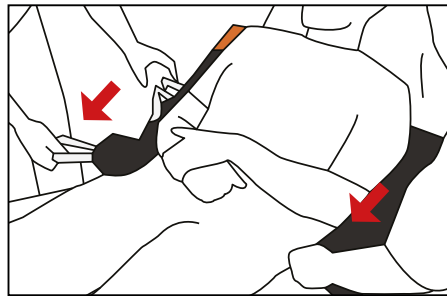
**DE** Das Bett unter den Knien und dem Kopf des Klienten erhöhen. Den Sling Master durch Ergreifen der beiden grauen Griffen in der Mitte festhalten

Die beiden weißen Griffen anfassen und gleichzeitig die beiden grauen Griffen in die Mitte fallen lassen

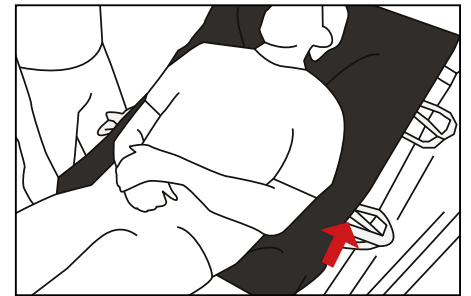
Den Sling Master an den weißen Griffen halten. Mit der anderen Hand das Kissen festhalten und den Sling Master darunter schieben



**DK** Hjælper trækker skiftevis i de hvide håndtag og laver "savende" bevægelser indtil Sling Master har passeret brugers skulderblade



Hjælper tager fat i det nederste grå håndtag på Sling Master. Sling Master foldes ud og glides ned mod brugers lænd



Sling Master er nu placeret under bruger fra lænden og op. Hvis bruger ligger på en Silk Master vil Sling Master være nem at placere

**UK** The helper pulls alternately in the white handles and makes "sawing" motions until the Sling Master has passed the user's shoulder blades

The helper grips the lowest grey handles on the Sling Master. The Sling Master folds out and slides down to the user's lower back

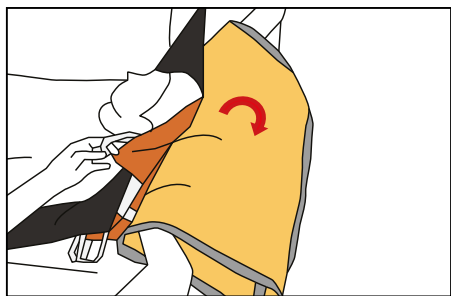
The Sling Master is now placed under the user from the lower back upwards. If the user is lying on a Silk Master, the Sling Master will be easy to place

**DE** Die Helfer ziehen abwechselnd an den weißen Griffen und bewegen den Sling Master mit „ruckelnden“ Bewegungen unter die Schulterblätter des Klienten

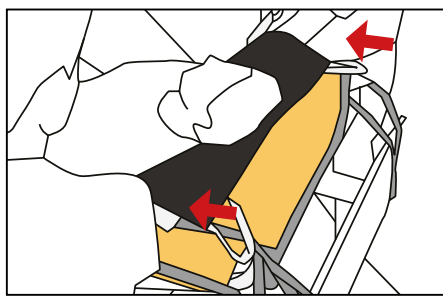
Die Helfer ergreifen den unteren grauen Griff des Sling Meisters. Der Sling Master wird ausgefaltet und gleitet unter den Lendenbereich des Klienten

Der Sling Master befindet sich jetzt unter dem Benutzer, vom Lendenbereich nach oben reichend. Wenn der Klient auf einem Silk Master liegt, ist der Sling Master leicht zu platzieren

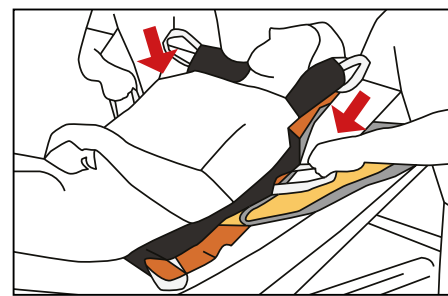
1. Placering af liftsejl under sengeliggende bruger / Placement of the lifting sail under a user lying in bed / Platzierung des Hebetuchs unter bettlägerigen Klienten



**DK** Fold liftsejl sammen så rygdelen af sejl hænger ned med dens yderside mod hovedgavl og fodstropper hænger ned til den side der vender ind mod brugers hoved



Hjælpere holder med håndfladerne ind i liftsejl hvor det er foldet sammen



Hjælpere tager fat i de to øverste håndtag på Sling Master og skyder sejl en smule ind mellem de to glideflader

**UK** Fold the lifting sail together so that the back part of the sail hangs down with its outer side towards the head end and the foot straps are down to the side facing in towards the user's head

The helpers hold the hand surfaces in the lifting sail where it is folded

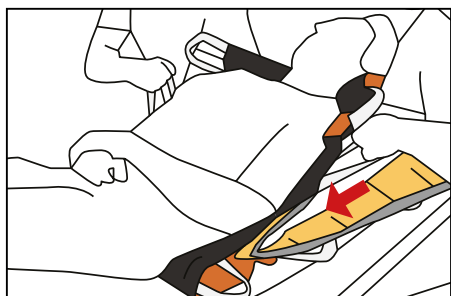
The helpers hold the two upper handles on the Sling Master and guide the sail a little in between the two sliding surfaces

**DE** Das Hebetuch so zusammenfalten, dass die Rückseite des Tuchs mit seiner Außenfläche zum Kopfteil hin hängt und die Fußgurte an der dem Kopf des Klienten zugewandten Seite herunterhängen

Die Helfer halten ihre Handflächen auf dem Hebetuch, dort wo es zusammengeklappt ist

Die Helfer ergreifen die beiden oberen Griffe am Sling Master und schieben das Tuch leicht zwischen die beiden Gleitflächen

2. Manuel vending i seng / Turning in bed manually / Manuell im Bett wenden



**DK** Derefter holder hjælperne i de to hjørnehåndtag på Sling Master samtidig med at liftsejl skydes ned mod brugers lænd således at sejlet glider indeni Sling Master



Den ene hjælper trækker i benstropper på løftesejlet mens den anden holder i håndtag i modsatte ende af Sling Master. Løftesejl glides nu på plads



Tag fat i de grå håndtag i enden af Sling Master. Fold denne del op, træk og glid delen ned mod brugers lænd. Sling Master fjernes ved at trække i det nederste glidestykke og rulle denne ud under bruger

**UK** After this, the helpers hold the two corner handles on the Sling Master at the same time as guiding the sail down towards the lower back so that the sail glides into the Sling Master

The one helper pulls the leg straps on the lifting sail, whilst the other is holding the handles at the opposite end of the Sling Master. The lifting sail now slides into place

Hold the grey handles at the end of the Sling Master. Fold that part up, pull and slide that part down towards the user's lower back. The Sling Master is removed by pulling in the lowest sliding part and rolling it out under the user

**DE** Dann halten die Helfer die beiden Eckgriffe am Sling Master fest, während das Hebetuch hinunter in Richtung auf den Lendenbereich des Klienten geschoben wird, so dass das Tuch unter den Sling Master gleitet

Ein Helfer zieht an den Beingurten des Hebetuchs, während der andere den Griff am gegenüberliegenden Ende des Sling Masters fasst. Das Hebetuch gleitet jetzt in die richtige Position

Den grauen Griff am Ende des Sling Masters fassen. Diesen Teil nach oben falten, ziehen und nach unten zum Lendenbereich des Klienten schieben. Der Sling Master wird entfernt, indem am unteren Gleitstück gezogen und es unter dem Klienten ausgerollt wird

# Fordele / Advantages / Vorteile

## Sling Master

- DK
- Nem at placere under liggende og siddende brugere
  - Nedsætter friktion

- Leveres i flere størrelser

- UK
- Easy to place under the lying and sitting user,
  - Reduces friction.

- Available in different sizes

- DE
- Leicht unter liegenden oder sitzenden Klienten zu platzieren
  - Geringere Reibung

- In mehreren Größen erhältlich

# Tilkøb / Acquisitions / Akquisitionen

**MC 001-1732** [ HMI: 49368 ]  
Master Turner Soft - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:  
L 215 x B/W 150



**MC 001-2540** [ HMI: 49370 ]  
Master Turner Two In One Soft - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:  
L 215 x B/W 145 cm



**MC 001-1740** [ HMI: 84778 ]  
Master Turner Pro Soft - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:  
L 215 x B/W 150 cm



**MC 001-1700** [ HMI: 49207 ]  
Master Turner DUO Soft - Bund / Bottom /  
Unterteil - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:  
L 160 x B/W 150 cm



**MC 001-1701** [ HMI: 49206 ]  
Master Turner DUO Soft Top / Top / Oberteil -  
**Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:  
L 100 x B/W 150 cm



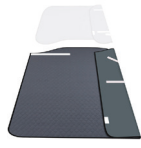
**MC 001-1950** [ HMI: 85234 ]  
Master Turner Låsestropper / Locking Straps /  
Schließschlaufen

Størrelse / Dimensions / Größe:  
L 47 x B/W 4 cm



**MC 001-2500** [ HMI: 49873 ]  
Master Turner DUO Two In One Soft Bund / Bottom  
/ Unterteil - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:  
L 160 x B/W 145 cm



**MC 001-2501** [ HMI: 49872 ]  
Master Turner DUO Two In One Soft Top / Top /  
Oberteil - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:  
L 100 x B/W 145 cm



**MC 001-1947** [ HMI: 84373 ]  
Master Turner Trækstropper / Pull Straps /  
Zugband

Størrelse / Dimensions / Größe:  
L 140 x B/W 5 cm



**MC 001-8040** [ HMI: 36382 ]  
Master Comfort Støttekile / Support Wedge /  
Stützkeile - 2 stk. / 2 pcs. / 2 Stück

Størrelse / Dimensions / Größe:  
L 40 x B/W 15 x H 5 cm



**MC 001-8050** [ HMI: 34331 ]  
Master Comfort Mavekile - Kort /  
Stomach Wedge - Short / Bauchkeil - Kurz

Størrelse / Dimensions / Größe:  
L 43 x B/W 25 x H 14 cm



**MC 001-8020** [ HMI: 45939 ]  
Master Comfort Vaskekile - Medium / Washing  
Wedge / Waschkeil

Størrelse / Dimensions / Größe:  
L 70 x B/W 40 x H 30 cm



**MC 001-1948** [ HMI: 81998 ]  
Master Turner Reguleringsstropper /  
Adjustment Straps / Regulierungsgurte

Størrelse / Dimensions / Größe:  
L 40-80 x B/W 3 cm



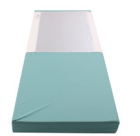
**MC 001-1203** [ HMI: 34302 ]  
Nylon Master Åbent - Medium / Open / Offen

Størrelse / Dimensions / Größe:  
L 80 x B/W 160 cm



**MC 001-1940** [ HMI: 33244 ]  
Silk Master - Medium

Størrelse / Dimensions / Größe:  
L 100 x B/W 200 cm



## Vaske- og tørrevejledning

Vasketemperatur: **40 - 85°C**

Tørretumbling: **max 60°C**

Lufttørring: forlænger holdbarhed væsentligt

Anvend ikke skyllemiddel.

Anvend vaskemiddel uden blegemiddel og klorholdige forbindelser.

I tvivl?: +45 8693 8585

## Washing- and tumble instructions

Washing temperature: **40 - 85°C**

Tumble dry: **max 60°C**

Airdrying: extends durability significantly

Do not use softener.

Use detergent without bleach and chlorine-containing compounds.

In doubt?: +45 8693 8585

## Wasch- und Trocken anleitung

Waschtemperatur: **40 - 85°C**

Tumble dry: **max 60°C**

Lufttrocken: verlängert die Lebensdauer erheblich

Weichspüler dürfen nicht angewendet werden.

Waschmittel ohne Bleichmittel und chlorhaltige Verbindungen verwenden.

Im Zweifel?: +45 8693 8585

### ADVARSEL



Risiko for at bruger kan glide ud over sengens kant



Efterlad aldrig bruger liggende på master **care**'s produkter med sænket sengehest



Efterlad aldrig bruger med master **care**'s produkter hæftet på lift eller med sænket sengehest

### VIGTIGT

- Hvis disse hjælpemidler har en kritisk slitage eller på anden vis har skader, må de ikke benyttes
- Anvend altid produkterne i henhold til denne brugervejledning
- Efterse altid syningerne på disse produkter - både før og efter brug
- Er du i tvivl om brugen af disse hjælpemidler, skal du omgående kontakte master **care**/din forhandler

- Anvendes dette produkt ikke iht. denne brugervejledning påtager master **care** sig ikke ansvaret for ulykker, der medfører personskader
- Handel med master **care** A/S foregår i henhold til selskabets til enhver tid gældende Handels- og Forretningsbetingelser.
- **Burrebånd skal lukkes ved vask og tørring.**
- **Vaskestropper SKAL påsættes topstykkets burrebånd ved vask og tørring.**

### WARNING



There is a risk of the user slipping over the edge of the bed



Never leave the user lying on master **care**'s products with lowered safety rails



Never leave the user with master **care**'s products attached to the lift or with lowered safety rails

### IMPORTANT

- These products must not be used if they show critical wear or are otherwise damaged
- Always use the products in accordance with this manual
- Always check the stitching on these products - both before and after use
- If in doubt about the proper use of the products, please contact master **care**/your dealer immediately

- master **care** assumes no liability for accidents resulting in injuries if these products are not used in accordance with this manual
- Trading with master **care** is conducted in accordance with the company's at all time applicable Trade and Business Conditions
- **Velcro straps must be closed by washing and drying**
- **During wash and drying, the washing straps MUST be applied to the velcro on the toppiece**

### ACHTUNG



Risiko dass der benutzer über die bettkante hinaus gleiten kann



Lassen Sie den Patienten niemals mit abgesenkten Seitenteilen auf einem master **care**-Produkt liegend zurück.



Lassen Sie den Patienten niemals mit einem am Lift angehängten master **care** Produkt zurück.

### WICHTIG

- Wenn diese Hilfsmittel eine kritische Verschleissstelle oder andere Beschädigungen aufweist, darf sie nicht in Anwendung genommen werden
- Die Produkte sind immer gem. dieser Bedienungsanleitung anzuwenden
- Kontrollieren Sie immer die Nähte dieser Produkte – sowohl vor als nach der Verwendung
- Wenn Sie mit Bezug auf die Anwendung dieser Hilfsmittel im Zweifel sind, wenden Sie sich bitte unverzüglich an master **care**/Ihren Vertreter

- Bei nicht bestimmungsgemäßer Anwendung dieser Produkte, übernimmt master **care** keine Haftung bei Unfällen, die zu Personenschäden führen
- Handel mit master **care** erfolgt nach dem immer aktuellen Handels- und Geschäftsbedingungen des Unternehmens
- **Die Gleitlaschen sollte durch Waschen und Trocknen verschlossen werden.**
- **Beim Waschen und Trocknen - SOLLEN die Waschstreifen auf dem Velcro des Oberteils angebracht werden**



Produkterne overholder standarderne for Klasse 1 produkter i Forordning for medicinsk udstyr (EU) 2017/745.

These products comply with the standards for Class 1 products in the Medical Device Regulation (EU) 2017/745.

Die Produkte entsprechen dem Standard der Klasse 1 laut Medizinproduktverordnung (EU) 2017/745.

Se mere her!

See more here!

Sehen Sie hier mehr!

